



Sempre Avant

Revista del Centre Català de Rosario - Mayo 2011 - Any XXVIII - Nº 277

Asociación Española de Rosario



GUARDONAT AMB
LA CREU DE SANT
JORDI '88



Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència
Afers Exteriors i Cooperació

*editorial

El pasado mes de abril fue un mes de acontecimientos importantes, los cuales fueron festejados con la calidad que merecen. Comenzamos con la festividad de Sant Jordi el día 23 y la fiesta de la Moreneta de Montserrat que a pesar de ser el 27 y por motivos ajenos a nosotros fue celebrada en la paella del día 17. En esa oportunidad fue oficiada la misa en su honor en la Catedral de Rosario, como hacemos año tras año. De esa celebración participaron el Coro Anselm Clavé y la Orquesta Juvenil Pau Casals y se cerró la fiesta con el tradicional almuerzo en el cual disfrutamos de una exquisita paella.

También se celebró en ese mes el día de la Catalunya Exterior el día 24, fiesta de quienes por distintos motivos están fuera de su país.

Un capítulo especial merece el día 23 ya que tratamos de trasladar a Rosario esta fiesta tan importante que se realiza en todo Catalunya con el intercambio de un libro por una rosa. En ella participan numerosas librerías que apoyaron esta iniciativa desde sus comienzos que se remontan a varios años atrás. La ciudad participa también de la misma.

También quiero comentar que con el convenio realizado con el Ministerio de Educación de la provincia de Santa Fe denominado Itinerarios por el Mundo de la Cultura, nuestros cursos y talleres se vieron incrementados con numerosos alumnos, futuros docentes que colaboran activamente en la

difusión de nuestra rica cultura catalana. Como siempre los sigo invitando a participar de los actos que realiza el Centre. Esto nos da fuerzas para seguir adelante. Lean el Sempre Avant que en él encontrarán siempre toda la información.

Alejandro H. Carreras
Presidente



REVISTA DEL CENTRE CATALÀ DE ROSARIO

Entre Ríos 761

Telefax: 425 5298 - 425 4345

E-Mail: rosario@centrecatala.com.ar

info@centrecatala.com.ar

Página web: www.centrecatala.com.ar

Col.laboradors:

Col.laboradors: Alejandro H. Carreras - Ana M. Rodríguez
- Lúdia Perella - Electra Giró

**Diumenge 15 de maig
a les 13.30 hores:**

Dinar

**del dia de la
Pàtria Argentina**



Menú
Entrada
Entremès

Plat principal:
Paella a la Catalana

Vi i gasoses

Postres
Gelats – cafè

NO SOCIS: \$ 70

SOCIS: \$ 60

MENORS: \$ 40

Reserva de targetes a secretaria de 17 a 21 h. Fins el divendres 13

Reserva de tarjetas en secretaria de 17 a 21 h hasta el viernes 13



Lunes

02

19 hs.

★ Lunes Culturales

Sala Margarita Xirgu

Proyección de los actos 1 y 2 de la ópera "Carmen" de George Bizet, con José Carreras y Agnès Baltsa

Miércoles

04

19.15 hs.

★ Momentos Musicales

Sala Pau Casals

Ignacio Quiroz - piano
"Mozart"



Miércoles

11

19.15 hs.

★ Momentos Musicales

Sala Pau Casals

G. Svatetz , clarinete -
A. Crespo, piano.



Miércoles

18

19.15 hs.

★ Momentos Musicales

Sala Pau Casals

Guitarras amigas en concierto

Guitarristas:

Víctor Rodríguez, Marcelo Coronel, Gustavo D'Ángelo, Mariano Fontana, Mario Yaniquini

Martes

03

20 hs.

★ Antesala Miró

Exposición de dibujos HUMOR GRÁFICO del artista Carlos Giró

★ Sala Miró

Muestra conjunta de los artistas Verónica Ciriaci y Miguel Otero Bordel

Ambas exposiciones permanecerán abiertas de 17 a 21 hs. hasta el día 31 de mayo

Lunes

09

19 hs.

★ Lunes Culturales

Sala Margarita Xirgu

Proyección de los actos 3 y 4 de la ópera "Carmen" de George Bizet, con José Carreras y Agnès Baltsa



Lunes

23

19 hs.

★ Lunes Culturales

Sala Margarita Xirgu

Proyección del documental testimonial "Una flor para España"

Todos los espectáculos son abiertos al público en general y con entrada gratuita.

REVOLUCIÓN DE MAYO DE 1810

La gesta de Mayo fue el resultado de un proceso que venía madurando. Pero Moreno y después Belgrano, Castelli, Saavedra y Paso fueron señalados como imprescindibles a la hora de evaluar los acontecimientos.

Quién fue el personaje clave de los sucesos de mayo de 1810? Esa es la pregunta que se les hizo a diez historiadores, sin pretender que aporten una respuesta única ni definitiva. Ni uno solo de ellos dejó de aclarar que se trató **de un proceso que venía fermentando**. Hay nombres que no aparecen en estas páginas como determinantes, pero que hicieron aportes valiosos. Vieytes, quien prestaba su jabonería ubicada en las actuales Venezuela y Tacuarí. O Nicolás Rodríguez Peña, de quien Sarmiento escribió: "Era de entre los promotores de la revolución, el único que poseía una fortuna considerable, la que fue prodigada en la ejecución de la obra". French, el agitador popular, de quien se dice que golpeó las puertas del Cabildo gritando que el pueblo quería saber de qué se trataba. O Beruti, morenista, quien propuso en el cabildo abierto del 22 la lista con los nombres de quienes serían luego los integrantes del primer gobierno. Una larga nómina de acreedores del calificativo de patriotas.

Una acción colectiva

No hay un personaje clave. Son varios los que participaron. No hay un protagonista: las acciones fueron colectivas. Por un lado, los círculos de opinión, formados en torno a Castelli, Belgrano, Rodríguez Peña. Por otro lado, las milicias cuyo comandante Saavedra fue decisivo. Además, aunque había personalismos, los hombres actuaban corporativamente. Hasta se sentaron corporativamente.

Gabriel Giubellino y Noemí Goldman



La situació del català

La situació actual de la llengua catalana en el marc de la Unió Europea pot qualificar-se de desconcertant, e inclús d'escandalosa. Es tracta de l'idioma d'un poble que des dels temps de Carlomagno ha fet aportacions significatives a la civilització europea. El parlen més de set milions d'europaus i més de 10 milions el tenen per llengua oficial. En ell diversos parlaments debaten i aproven lleis en exercici de competències exclusives. L'utilitzen tots els nivells de l'administració. És llengua vehicular en l'ensenyança des de les edats preescolar fins la universitat. Compta amb diversos canals de televisió complets, amb nombroses emissores de ràdio, amb múltiples diaris i revistes. S'utilitza en el cine original, doblat i subtitulat. En català s'editen anualment milers de llibres, en tots els camps del coneixement. Es troba entre les llengües més traduïdes i entre les més usades a Internet. És utilitzada pràcticament a totes les activitats professionals i disposa d'una presència rellevant a tots els camps de la vida econòmica i social. No existeix a tota la Unió Europea ciutat alguna de les dimensions de Barcelona amb una llengua pròpia que sigui llengua oficial del seu Estat i de la Unió. En definitiva, són milions els europeus que viuen en aquesta llengua i que desitgen continuar fent-lo. No obstant, la Unió Europea no sembla disposada a reconèixer aquesta realitat de la mateixa manera que es reconeix, usa i promou llengües de proporcions equivalents o menors – com per exemple el suec, el danès o el finlandès. Ni tan sols al mateix nivell que llengües de països externs a la Unió. Per la seva part l'Estat espanyol, que teòricament representa els interessos dels catalanòfils, no actua ni es mobilitza per trobar una sortida a aquesta situació.

La situación actual de la lengua catalana en el marco de la Unión Europea puede calificarse de desconcertante –e incluso de escandalosa. Se trata del idioma de un pueblo que desde los tiempos de Carlomagno ha hecho aportaciones significativas a la civilización europea. Lo hablan más de 7 millones de europeos y más de 10 millones lo tienen por lengua oficial. En él varios parlamentos debaten y aprueban leyes en ejercicio de competencias exclusivas. Lo usan todos los niveles de la administración. Es lengua vehicular de la enseñanza desde las edades preescolares hasta la universidad. Cuenta con varios canales de televisión completos, con numerosas emisoras de radio, con múltiples periódicos y revistas. Se usa en el cine original, doblado y subtitulado. En catalán se editan anualmente miles de libros, en todos los campos del conocimiento. Se halla entre las lenguas más traducidas y entre las más usadas en Internet. Es utilizada prácticamente en todas las actividades profesionales y dispone de una presencia relevante en todos los campos de la vida económica y social. No existe en toda la Unión Europea ciudad alguna de las dimensiones de Barcelona con una lengua propia que no sea lengua oficial de su Estado y de la Unión. En definitiva, son millones los europeos que viven en esa lengua y que desean seguir haciéndolo. Sin embargo, la Unión Europea no parece dispuesta a reconocer esa realidad de la misma forma en que reconoce, usa y promueve lenguas de proporciones equivalentes o menores –como por ejemplo el sueco, el danés o el finlandés. Ni siquiera al mismo nivel que lenguas de países externos a la Unión. Por su parte el Estado español, que teóricamente representa los intereses de los catalanófilos, no actúa ni se moviliza para hallar una salida a dicha situación.



momentos musicales

El **miércoles 6** se presentó en nuestros ciclo de conciertos, el “**Quinteto de Vientos**” de la Municipalidad de Rosario, dirigido por el Mo. Esteban Pendino y que integran los profesores: J. Curaba, flauta; E. Pendino, clarinete, A. Pérez, oboe; D. Frontuto, corno y S. Schlaen, fagot. Todos estos artistas integran, como solistas, la Orquesta Sinfónica Provincial.

La afinación y el ensamble sonoro de esta agrupación, permite abordar diferentes autores y estilos con gran perfección. En la obra final, el

Quinteto para Vientos Op. 71 de Beethoven, fue donde más pudo apreciarse la gran calidad musical de los artistas.

El acto tuvo un gran matiz de emoción pues el Mo. Pendino eligió nuestra casa para su despedida por jubilarse. Le entregamos un presente recordatorio de su largo paso por nuestra Sala “Pau Casals” y el numeroso público aplaudió de pie y obligó a la interpretación de obras fuera de programa.

Prof. Electra Giró



Fallecimientos

Con mucho pesar les comunicamos el fallecimiento de nuestras socias las Sras. **Lucrecia Marqués** y **Martha Paleo Casabella**, ambos ocurridos en el mes de marzo. Fueron socias de nuestra casa durante mucho tiempo y desde aquí pedimos para sus familias resignación.

La Comisión Directiva

LES FESTES D'ABRIL

L'abril és un mes molt festiu a Catalunya. Se celebren moltes dates importants per a la nostra cultura. I el passat abril vam celebrar i vam gaudir com el que més. Començarem el **dia 17** amb la missa en honor dels nostres sants patrons, Sant Jordi i la Mare de Déu de Montserrat, seguida d'una paella que fou exquisida i elogiada per tots els presents. En aquestes dates, s'apropen molts socis i amics de la casa que aporten tot l'entusiasme per fer-ne un dia joios. El **dia 23**, diada de Sant Jordi, vam sortir a la Peatonal Córdoba, on van fer la seva parada de llibres moltes llibreries de la nostra ciutat, mobilitzades per la nostra casa amb la intenció d'emular la gran festa de Barcelona, clar, salvant les distàncies.

Ja fa molts anys que transmetem a la gent de Rosario la nostra cultura de la manera més adient. I és en aquest dia que expliquem als transeünts de què tracta el Dia Mundial del Llibre i els drets d'autor. La ciutat acull de molt bon grat aquesta celebració perquè els permet comprar llibres a bon preu i rebre a canvi una rosa vermella, tal i com es fa a Catalunya, on les persones regalen un llibre i una rosa a la persona estimada.

Va ser una festa inoblidable!



*per

molts anys feliz cumpleaños

El Centre Català les deseara muchas felicidades a todos los socios que cumplen años en el mes de mayo:
Días: 1- Silvia N. Wainer, 3- Marisa Maíz, 4- Ma. Angélica González, 8- Sebastián Codina, Víctor Cortés, Raquel Pérez de Giró, 10- Elsa Ludueña, 11- Miguel A. Rosell, 12- Ma. Josefina Colom, 16 – Elena Hidalgo, Carlota Lantero, Rufino Bertrán, 17 – Claudia Vidal, 21 – Ana M. Genover Ibeas, Dolores Genover Ibeas, 22- Ma. Elena Badía, Núria Vives, 23 – Celina Gesé, Aída Mulé, 24 – Álvaro Sagripanti, 25 – Ma. Del Pilar Bianchi, Catalina Puig, Roberto Sastre, Teo Colombo, 26 – Eugenio Zeppa, 27 – Antonio Barba, 28 – Norma B. Armendáriz, 29 – Ema Velázquez, 30 – Juanita Royo, Gloria Armendáriz.

EL MODERNISMO CATALÁN

(Continuación del art. del mes de marzo)



Coincidiendo con una época brillante en toda Europa, previa a la Primera Guerra Mundial, (La Belle Époque), tiempo de optimismo científico y técnico, de relativa prosperidad económica, de creatividad en el arte y la cultura – simbolismo en literatura, wagnerismo en música,

influencia de Nietzsche en Filosofía- e inquietud social. Son movimientos paralelos al modernismo catalán los nombrados *Art Nouveau* en Francia i Bélgica, *Modern Style* en Gran Bretaña y Estados Unidos de América, *Sezession* en Austria y Bohemia, *Jugendstil* en Alemania o *Liberty* en Italia.

EL MODERNISMO EN CATALUNYA



El Modernismo designa en Catalunya un amplio movimiento artístico que se desarrolla los últimos decenios del siglo XIX y primeros del XX, que pretende actualizar los repertorios figurativos, las tipologías arquitectónicas o los elementos decorativos tradicionales para adecuarlos a las nuevas técnicas, a los nuevos materiales industriales y a la sensibilidad moderna. Llega a su máximo esplendor alrededor del 1900 cuando se manifiesta como una moda decorativa basada en la línea sinuosa, asimétrica, y en la ornamentación floral, colorista, que caracteriza sobretodo la arquitectura y también las artes decorativas o aplicadas - pintura, vitreaux, cerámica, hierro y metales, mobiliario -, sin olvidar otros campos del diseño como la orfebrería, el cartelismo, la tipografía, etc.

Se destaca la originalísima figura del genial **Antoni Gaudí** que sobrepasa los límites estrictos de lo corriente con una obra que tiene como rasgo característico el organicismo, el dominio de las estructuras y de los materiales, una gran carga expresiva próxima al simbolismo conectado con su temática religiosa.

Lluís Domènech i Montaner, prototipo del arquitecto modernista, divulga el estilo más decorativo y característico sobre un riguroso planteo estructural, dentro de una corriente más racionalista.

Josep Puig i Cadafalch, el tercer gran nombre de la constelación modernista, practicó un arqueologismo culto de tradición local y foránea en el más alto nivel de calidad y originalidad.



UN MAL NEGOCIO

El aumento del independentismo en Catalunya no es casual ni responde a circunstancias difíciles de explicar. Si dejamos las razones de identidad a un lado y nos centramos en el día a día, ¿quién puede defender el espolio que padecen todos los catalanes independientemente de si se sienten españoles o catalanes?

...
¿Quién no querría ver aumentada la renta per cápita anual de los catalanes en unos 2400 euros al año si tuviésemos seguridad social propia?

...
¿Quién querría viajar con el 40 % de los trenes construidos por el Estado durante la década de los 70 que se consideraron obsoletos y que aún circulan por Catalunya, mientras que Madrid solo tiene el 4 %?
¿Quién no querría ver a su país siete veces más rico como dijo el Premio Nobel de Economía Aplicada en la UB el pasado mes de mayo?

...
Como residente en Catalunya, ¿quién puede tolerar que por cada 12,7 millones de euros que se invierten en medio ambiente en el Aeropuerto del Prat, se inviertan 300 millones en el de Barajas?

...
¿Se puede aceptar pagar peajes y más peajes? Con la dependencia de Catalunya con respecto a España nosotros los catalanes, independientemente de si nos



sentimos españoles o catalanes, estamos perdiendo la oportunidad de dar un futuro mejor a nuestros hijos.

...
España es un **mal negocio** a nivel cultural, pero sobretodo a nivel económico y lo es porque tratar a Catalunya como una colonia forma parte de su leitmotiv nacional.

David García

La Vanguardia 18/11/2010



Enoteca Rey de Copas

La 1º Enoteca del País

Más 800 Etiquetas de vinos Exquisiteces para toda ocasión...

Cataciones - Degustaciones

Estacionamiento sin cargo Envios a domicilio sin cargo.

Rioja 1629 - Rosario TE: 0341 - 4242751

enotecareydecopas@yahoo.com.ar

www.enotecareydecopas.com.ar

Representante Exclusivo de
Bodegas Climatizadas

Wine World // ARGENTINA

LA NOSTRA CUINA

PA DE PESSIC

El **pa de pessic** es uno de los dulces más típicos y tradicionales de Catalunya. Su nombre se debe a la manera que se tiene de comerlos, a **pessigades** (a pellizcos).

Lo más característico de su elaboración es que no llevan levadura, y aun así se consigue un exquisito y tierno bizcocho, muy suave y esponjoso. El "pa de pessic" es popular en toda Catalunya, pero en Vic lo es de una manera especial. Antiguamente era costumbre que en las procesiones patronales se llevara un pastel que se repartía entre los asistentes. Este pastel era una tentación constante y los pellizcos que sufría antes de hora hicieron que se llamara "el pan que se come a pellizcos". La peculiaridad del de Vic es que, aunque elaborado según la norma, las claras de huevo se montan con mimbre y no con la clásica batidora. Se puede comprar en diversas pastelerías del centro de Vic.

Ingredientes

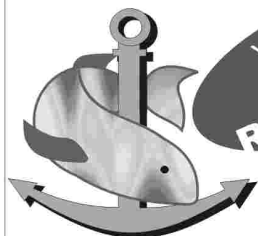
- 4 huevos
- 150g azúcar (si sois golosos un poco más)
- 50g harina de repostería
- 50g fécula de patata
- Ralladura de medio limón
- Una pizca de sal

Preparación:

1. Separamos las yemas de las claras.
 2. Montamos las claras a punto de nieve y reservamos.
 3. Batimos las yemas con el azúcar hasta que doblen su volumen.
 4. Agregamos la ralladura de limón, la sal y la harina y la fécula tamizadas y mezclamos.
 5. Incorporamos las claras con movimientos envolventes (de abajo a arriba).
- Volcamos la masa en un molde engrasado (y enharinado si es necesario).



PESCADOS Y MARISCOS



Y AHORA
TAMBIEN
ROTISERIA

Langosta Cubana

Tinta de Calamar

Cepia - Pulpa de Centolla

Salmón Ahumado - Pacú de Río

**Mar
Azul**

Tucumán 3697 esq. Constitución
ENVIOS A DOMICILIO 4381400/4354171